

## La participación ciudadana como base para el desarrollo sostenible

Annette Planells

La participación ciudadana implica que todas las personas, entendidas como sujetos con capacidades, derechos y deberes, pueden involucrarse en el quehacer gubernamental, fomentando así la transparencia, la eficiencia y la eficacia de los servicios y las políticas públicas. Esta participación es la que se produce como un acto de voluntad individual a favor de una acción colectiva, descansa en un proceso previo de selección de oportunidades y debe ser centrada en valores y principios universales y en el deseo de servir a su comunidad.

En una sociedad democrática, donde los gobernantes son elegidos directamente por el voto popular y esas posiciones son renovadas de manera reiterada, nuestra principal responsabilidad para con nuestra sociedad es darnos a la tarea de escoger cuidadosamente a quienes conferimos esta enorme responsabilidad. Pero no es extraño ver en nuestro país un porcentaje muy alto de ciudadanos que no acuden a las urnas y, en no pocas ocasiones, tomamos la decisión basándonos en emociones y no

## Citizen Participation as Basis for Sustainable Development

Annette Planells

Citizen participation entails that all people, understood as subjects with capacities, rights, and duties, may be able to become involved in governmental affairs, thus promoting the transparency, efficiency, and effectiveness of public services and policies. Such participation is produced as an act of individual will in favor of a collective action, it rests on a previous selection process of opportunities, and it must be based on universal values and principles and on the desire to serve one's community.

In a democratic society where leaders are directly elected by popular vote and those positions are renewed in a reiterative fashion, our main responsibility toward our society is to engage in the task of carefully choosing those on whom we trust such an enormous responsibility. But it is not unusual to see in our country a high percentage of citizens that do not show up to vote, and quite often we make a decision based on emotions and not on a reasoned scrutiny

en un escrutinio razonado que escoja a las personas más capacitadas para ocupar los puestos de elección.

La participación en los partidos políticos también se ha visto disminuida a través de los años. Estas instituciones, que han sido claves para la democracia, están enfrentando una crisis de credibilidad que incide directamente en su capacidad de atraer ciudadanos a sus filas, limitando de esta manera la oferta electoral y convirtiendo los partidos en agencias de empleo en la búsqueda del poder.

¿De quién es la responsabilidad? Nos quejamos porque no tenemos candidatos mejores, pero tampoco estamos dispuestos a participar dentro de los partidos; nos quejamos porque los partidos no representan los verdaderos intereses de la ciudadanía, pero, al no participar, también estamos otorgándoles un cheque en blanco para que sigan respondiendo a cúpulas incrustadas en el poder.

Además de la participación en la elección de nuestro gobernante, hoy en día como ciudadanos tenemos espacios donde podemos participar e incidir directa o colectivamente en las decisiones que afectan a nuestra comunidad. Los presupuestos participativos, plebiscitos, referendums, auditorías sociales, consultas ciudadanas, iniciativas populares, cabildos abiertos, congresos comarcales: son algunos ejemplos de espacio donde se toman decisiones importantes que afectan la vida en comunidad.

Desde exigir a nuestros gobernantes que nos provean de información balanceada y objetiva de una manera oportuna, hasta participar directamente en la toma de decisión final, son estos peldaños de una escalera que, cada vez más, acercan al ciudadano a su gobierno y esto a su vez trae decisiones cada vez más rápidas, efectivas y eficientes que mejoran la vida en comunidad y la relación del ciudadano y sus gobernantes.

the will lead us to choose the best persons to fill elected positions.

Participation in political parties has also diminished over the years. The institutions that have been key to democracy are facing a credibility crisis that affects directly the capacity to attract citizens to their parties, thus limiting the electoral choice and turning parties into power-seeking employment agencies.

Whose responsibility is this? We complain because we do not have better candidates, yet we are not willing to participate in a party. We complain because parties do not represent the true interests of citizens, however, by not participating, we are also giving them carte blanche to continue responding to those elites that have held on to power.

Besides participating in the election of our leader, today, as citizens, we have other spaces where we can participate in and have a say, directly or collectively, on the decisions that affect our community. Participative budgets, plebiscites, referendums, social audits, citizen consultations, popular initiatives, town hall meetings, local congresses: all these are examples of spaces where important decisions are made that affect our life in community.

Demanding from our leaders that they provide objective and balanced information in a timely manner and participating directly in final decision-making are ladder steps that increasingly bring citizens closer to their government and this, in turn, gives way to increasingly fast, effective, and efficient decisions that improve life in community and the relationship between citizens and their leaders.

This being said, whose responsibility is it to meet the needs of the current generation

Siendo así, ¿de quién es la responsabilidad de satisfacer las necesidades de las generaciones sin comprometer las posibilidades de las generaciones del futuro de atender sus propias necesidades? Seguir quejándonos ya no es una opción; quitémonos el complejo de víctimas. Hoy, los ciudadanos tenemos la oportunidad y la responsabilidad de participar activamente en el desarrollo de nuestras comunidades, exigiendo y haciendo propuestas para ser siempre parte de la solución de los problemas y ser protagonistas en la búsqueda constante por lograr un desarrollo sostenible e inclusivo, donde edifiquemos la democracia desde la participación.

without compromising the possibilities of future generations to meet their own needs? To keep complaining is no longer an option; let us get rid of this victim complex. Today, we as citizens have the chance and the responsibility to actively participate in our communities' development, demanding and formulating proposals in order to always be part of the solution of problems and being leading actors in the constant search for sustainable and inclusive development, thus building democracy on the basis of participation.